

Small craft - Windows, portlights, hatches, deadlights and doors - Strength and watertightness requirements (ISO 12216:2002)

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 12216:2018 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 12216:2018 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 12216:2018 consists of the English text of the European standard EN ISO 12216:2018.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 03.10.2018.	Date of Availability of the European standard is 03.10.2018.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 47.080

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12216

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2018

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 12216:2002

English Version

Small craft - Windows, portlights, hatches, deadlights and doors - Strength and watertightness requirements (ISO 12216:2002)

Petits navires - Fenêtres, hublots, panneaux, tapes et portes - Exigences de résistance et d'étanchéité (ISO 12216:2002)

Kleine Wasserfahrzeuge - Fenster, Bullaugen, Luken, Seeschlagblenden und Türen - Anforderungen an die Festigkeit und Wasserdichtheit (ISO 12216:2002)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

## European foreword

The text of ISO 12216:2002 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 12216:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 12216:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Endorsement notice

The text of ISO 12216:2002 has been approved by CEN as EN ISO 12216:2018 without any modification.

**Annex ZA**  
(informative)

**Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered**

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I and Annex II of Directive 2013/53/EU**

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 3.4 – Openings in hull, deck and superstructure	4, 5, 6, 7, 8 Annexes A, B, C, D, E, F	This standard specifies the scantling determination of windows, portlights, deadlights, hatches and doors. The structure supporting these elements shall be in accordance with EN ISO 12215.  The design categories specified in EN ISO 12217 shall be used where required.  This standard does not specify requirements for through-hull fittings designed to allow water passage into and/or out of the hull.
Annex I, Part A, 3.8 – Escape	6.3.7	In respect of multihull escape hatch dimensions, glazing material, opening requirements and hinge disposition only.  The characteristics set out in clause 6.3.7 of this standard in respect of multihull escape hatches are applicable for all habitable multihulls considered to be susceptible to inversion according EN ISO 12217-2:2015, clause 7.11, not only those with $L_H > 12\text{m}$ .
Annex II, 5 – Components – Prefabricated hatches and portlights	4, 5, 6, 7, 8 Annexes A, B, C, D, E, F	Clause 6.3.8 specifies the information to be supplied with commercially available appliances at the time of purchase.

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

This document is a preview generated by EVS

# Contents

Page

Foreword.....	v
<b>1</b> <b>Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b> <b>Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b> <b>Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b> <b>General requirements</b> .....	<b>7</b>
4.1 <b>General</b> .....	7
4.2 <b>Strength</b> .....	7
4.3 <b>Positive closure</b> .....	7
4.4 <b>Watertightness</b> .....	7
4.4.1 <b>Minimum degree of watertightness</b> .....	7
4.4.2 <b>Additional requirements related to watertightness</b> .....	8
<b>5</b> <b>Plate materials</b> .....	<b>8</b>
5.1 <b>General</b> .....	8
5.2 <b>Acrylic sheet materials</b> .....	8
5.3 <b>Glass</b> .....	9
5.3.1 <b>Restrictions of usage</b> .....	9
<b>6</b> <b>Specific requirements</b> .....	<b>9</b>
6.1 <b>End connection and location of plate</b> .....	9
6.1.1 <b>Simply supported plates</b> .....	9
6.1.2 <b>Semi-fixed plates</b> .....	9
6.2 <b>Fastening requirements</b> .....	10
6.2.1 <b>Fastening of plates and frames</b> .....	10
6.2.2 <b>Fastening of semi-fixed plates</b> .....	10
6.2.3 <b>Fastening of glued plates</b> .....	10
6.3 <b>Special requirements</b> .....	11
6.3.1 <b>Appliances fitted in Area I</b> .....	11
6.3.2 <b>Appliances fitted in Area II a</b> .....	12
6.3.3 <b>Sliding appliances</b> .....	14
6.3.4 <b>Doors made with removable sections: washboards</b> .....	14
6.3.5 <b>Locking system</b> .....	14
6.3.6 <b>Deadlights</b> .....	14
6.3.7 <b>Multihull escape hatches</b> .....	14
6.3.8 <b>Commercially available appliances</b> .....	15
<b>7</b> <b>Scantling determination of non-stiffened plates</b> .....	<b>15</b>
7.1 <b>Monolithic plate thickness determination</b> .....	15
7.1.1 <b>Determination based on allowable stress criterion</b> .....	15
7.1.2 <b>Determination based on allowable deflection criterion</b> .....	15
7.1.3 <b>Applicability of 7.1.1 and 7.1.2</b> .....	16
7.2 <b>Selection of monolithic plate thickness</b> .....	16
7.3 <b>Plate aspect-ratio coefficients, <math>k_r</math> and <math>k_f</math></b> .....	16
7.4 <b>Basic design pressure</b> .....	17
7.5 <b>Pressure reduction factor</b> .....	18
7.6 <b>Curvature coefficient</b> .....	18
7.7 <b>Flexural strength and modulus of elasticity</b> .....	18
7.8 <b>Safety factor and minimum plate thickness</b> .....	19
7.9 <b>Laminated glass thickness</b> .....	20
<b>8</b> <b>Sandwich plates, stiffened and/or supported plates</b> .....	<b>20</b>